

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 34

Volume 26

5 February 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 300/83 of 4 February 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 301/83 of 4 February 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
★ Commission Regulation (EEC) No 302/83 of 2 February 1983 amending Regulation (EEC) No 2931/81 suspending the customs duties applicable on import into the Community of Nine of certain agricultural products coming from Greece	5
Commission Regulation (EEC) No 303/83 of 3 February 1983 closing a standing invitation to tender for the sale for export of olive oil held by the Greek intervention agency, originally opened by Regulation (EEC) No 2984/82	19
Commission Regulation (EEC) No 304/83 of 3 February 1983 opening a standing invitation to tender for the sale of olive oil held by the Greek intervention agency . .	20
Commission Regulation (EEC) No 305/83 of 4 February 1983 amending Regulation (EEC) No 3507/82 increasing to 400 000 tonnes the quantity of barley held by the British intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	22
Commission Regulation (EEC) No 306/83 of 4 February 1983 fixing the export refunds on fruit and vegetables	24
Commission Regulation (EEC) No 307/83 of 4 February 1983 correcting Regulation (EEC) No 252/83 fixing the aid rate for peas and field beans used in the feeding of animals	27

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Corrigenda

★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2456/82 of 8 September 1982 laying down, for the 1982/83 wine-growing year, provisions relating to the distillation referred to in Article 40 of Regulation (EEC) No 337/79 (OJ No L 262, 10. 9. 1982) . . .	28
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 300/83**of 4 February 1983****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 February 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 February 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 February 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	107.07
10.01 B II	Durum wheat	149.90 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	110.57 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	115.29
10.04	Oats	99.35
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	101.53 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	46.69 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	97.84 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	165.28
11.01 B	Rye flour	169.40
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	246.16
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	176.74

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 301/83

of 4 February 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 February 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 February 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 February 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	17.51
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.48	0.48	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	3.16	3.16	3.16
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 302/83

of 2 February 1983

amending Regulation (EEC) No 2931/81 suspending the customs duties applicable on import into the Community of Nine of certain agricultural products coming from Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular Article 64 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2931/81 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2861/82 ⁽²⁾, suspended totally or partially the customs duties applicable on import into the Community of Nine of certain agricultural products from Greece;

Whereas further products qualify for the total or partial suspension of duty and the rate applicable to several products can be further reduced;

Whereas the Annex to Regulation (EEC) No 2931/81 should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of all the agricultural management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2931/81 is hereby amended as follows:

1. Article 1 (2) is replaced by the following paragraphs 2 and 3:

'2. However, where, in respect of the products referred to in paragraph 1, application of the provisions of Article 64 (1) of the Act of Accession of Greece or of other Community provisions results in a level of customs duty lower than that at which the duties have been suspended, the former level shall apply.

3. Products, covered by a common organization of the market, which are not listed in the Annex, shall be admitted for import into the Community of Nine from Greece free of customs duties.'

2. The Annex is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 February 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 293, 13. 10. 1981, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 300, 28. 10. 1982, p. 12.

ANNEX

ANNEX

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
01.02	Live animals of the bovine species : A. Domestic species : II. Other	6.4
01.06	Other live animals : A. Domestic rabbits B. Pigeons	2.8 4
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : II. Of bovine animals : a) Fresh or chilled b) Frozen B. Offals : II. Other : b) Of bovine animals : 1. Livers	8 8 2.8
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked : C. Other : I. Of bovine animals : a) Meat b) Offals II. Of sheep and goats : ex b) Offals : — Of domestic sheep	 9.6 8.8 9.6
03.01	Fish, fresh (live or dead), chilled or frozen : A. Freshwater fish : I. Trout and other salmonidae : a) Trout III. Carp C. Livers and roes	 4.8 3.2 4 (a) (b)
03.02	Fish, dried, salted or in brine ; smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process : A. Dried, salted or in brine : I. Whole, headless or in pieces : d) Atlantic halibut (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>) II. Fillets : b) Of salmon, salted or in brine c) Of lesser or Greenland halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>), salted or in brine d) Other	 2.4 2.4 2.4 2.5

(a) Duty rate suspended up to and including 30 June 1983 in respect of soft roes, frozen, intended for the manufacture of deoxyribonucleic acid (DNA). Checks on their use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

(b) Duty rate suspended up to and including 30 June 1983 in respect of hard fish roes, fresh, chilled or frozen.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
03.02 (cont'd)	B. Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process : III. Lesser or Greenland halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>) IV. Atlantic halibut (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>) V. Mackerel (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber japonicus</i> and <i>Orcynopsis unicolor</i>) VI. Trout VII. Eels (<i>Anguilla</i> spp.) VIII. Other	2.4 2.5 2.2 2.2 2.2 2.2
03.03	Crustaceans and molluscs, whether in shell or not, fresh (live or dead), chilled, frozen, salted, in brine or dried ; crustaceans, in shell, simply boiled in water : A. Crustaceans : V. Other : a) Norway lobsters (<i>Nephrops norvegicus</i>) : 1. Frozen 2. Other b) Other B. Molluscs : I. Oysters : b) Other II. Mussels	4.8 4.8 4.8 7.2 4
06.01	Bulbs, tubers, tuberous roots, corms, crowns and rhizomes, dormant, in growth or in flower : A. Dormant B. In growth or in flower : I. Orchids, hyacinths, narcissi and tulips	3.2 3
06.02	Other live plants, including trees, shrubs, bushes, roots, cuttings and slips : A. Unrooted cuttings and slips : II. Other D. Other	4 5.2
06.03	Cut flowers and flower buds of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared : A. Fresh : I. From 1 June to 31 October II. From 1 November to 31 May B. Other : — Cut flowers, not further prepared than dried — Other	9.6 6.8 7 8
06.04	Foliage, branches and other parts (other than flowers or buds) of trees, shrubs, bushes and other plants, and mosses, lichens and grasses, being goods of a kind suitable for bouquets or ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared : B. Other : I. Fresh II. Not further prepared than dried III. Other	4 2.4 6.8

- (a) Duty rate reduced to 4.4 % up to and including 30 June 1983.
- (b) Duty rate suspended up to and including 30 June 1983 in respect of mushrooms, excluding cultivated mushrooms within the meaning of subheading 07.01 Q I, in salted or sulphur water or to which other substances ensuring their temporary preservation have been added, but not specially prepared for immediate consumption.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
07.04	Dried, dehydrated or evaporated vegetables, whole, cut, sliced, broken or in powder, but not further prepared : A. Onions ex B. Others : — Garlic — Other, excluding horse-radish (<i>Cochlearia armoracia</i>)	5.6 5.6 6.4 (a)
08.02	Citrus fruit, fresh or dried : E. Other	6.4
08.03	Figs, fresh or dried : ex B. Dried : — Other than in immediate packings of a net capacity of not more than 15 kg	4
08.04	Grapes, fresh or dried : A. Fresh : II. Other : a) From 1 November to 14 July b) From 15 July to 31 October	7.2 8.8
08.07	Stone fruit, fresh : E. Other	6
08.08	Berries, fresh : D. Raspberries, black currants and red currants F. Other : I. Fruit of the species <i>Vaccinium macrocarpum</i> and <i>Vaccinium corymbosum</i> II. Other	4.4 3.2 4.8
ex 08.09	Other fruit, fresh : — Other excluding melons, water-melons and rose-hips	4.4
08.10	Fruit (whether or not cooked), preserved by freezing, not containing added sugar : A. Strawberries, raspberries and black currants B. Red currants, fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i> , blackberries (brambleberries), mulberries and cloudberry C. Fruit of the species <i>Vaccinium myrtilloides</i> and <i>Vaccinium angustifolium</i>	7.2 6.6 (b) 4.8 (b)

(a) Duty rate suspended up to and including 30 June 1983 in respect of mushrooms, excluding cultivated mushrooms within the meaning of subheading 07.01 Q I, dried, dehydrated or evaporated, whole or in identifiable slices or pieces, intended for treatment other than simple repacking for retail sale. Checks on their use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions. However, the suspension is not allowed where the treatment is carried out by retail sale or catering undertakings.

(b) Duty rate suspended up to and including 30 June 1983 in respect of fruit of the species *Vaccinium*, whether or not cooked, in the frozen state, not containing added sugar.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
08.10 (cont'd)	D. Other : — Rose hips — Fruit falling within heading No 08.01, subheadings 08.02 D, 08.08 B, E and F and heading No 08.09, excluding pineapples, melons and water-melons — Other	Free 7 (a) (b) 7.6 (a) (b)
08.11	Fruit provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption : A. Apricots B. Oranges D. Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i> E. Other : — Quinces — Fruit falling within headings No 08.01, subheadings 08.02 D, 08.08 B and F and heading No 08.09, excluding pineapples, melons and water-melons — Other	6.4 6.4 3 Free 4.4
08.12	Fruit, dried, other than that falling within heading No 08.01, 08.02, 08.03, 08.04 or 08.05 : F. Fruit salads : II. Containing prunes	 4.8
10.01	Wheat and meslin (mixed wheat and rye) : A. Spelt for sowing	8
10.06	Rice : A. For sowing (c)	4.8
ex 11.05	Flour, meal and flakes of potato, unfit for human consumption	7.6
12.02	Flours or meals of oil seeds or oleaginous fruit, non-defatted (excluding mustard flour) : A. Of soya beans	3
12.03	Seeds, fruit and spores, of a kind used for sowing : A. Beet seeds : — Commercial seed (d) — Other D. Flower seeds ; kohlrabi seeds (<i>Brassica oleracea</i> , <i>caulorapa</i> and <i>gongylodes</i> varieties) E. Other	3.6 5.2 2.8 3.4
12.06	Hop cones and lupulin	3.6

- (a) Duty rate suspended up to and including 30 June 1983 in respect of fruit of the species *Vaccinium*, whether or not cooked, in the frozen state, not containing added sugar.
- (b) Duty rate suspended up to and including 30 June 1983 in respect of dates, frozen, in immediate packings of a net capacity of 5 kg or more, not intended for the production of alcohol. Checks on their use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.
- (c) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.
- (d) Solely for seeds complying with the provisions of the Directives on the marketing of seeds and plants.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
13.03	Vegetable saps and extracts ; pectic substances, pectinates and pectates ; agar-agar and other mucilages and thickeners, derived from vegetable products : B. Pectic substances, pectinates and pectates : ex I. Dry : — Pectic substances and pectinates ex II. Other : — Pectic substances and pectinates	9.6 5.6
15.02	Fats of bovine cattle, sheep or goats, unrendered ; rendered or solvent-extracted fats (including "premier jus") obtained from those unrendered fats : B. Other : I. Unrendered fats of bovine cattle ; rendered or solvent-extracted fats (including "premier jus") obtained from those fats ex II. Fats of sheep and goats (including "premier jus") : — Of sheep	2.4 2.4
15.07	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified : C. Castor oil : II. Other D. Other oils : I. For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a) : b) Other : 2. Other II. Other : a) Palm oil : 1. Crude 2. Other b) Other : 1. Solid, in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less 2. Solid, other ; fluid : aa) Crude bb) Other	3.2 3.2 (b) 2.4 5.6 8 4 6

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(b) Duty of 3.2 % with a maximum of 50 ECU per 100 kg net weight, plus a compensatory amount in certain conditions up to and including 30 June 1983 for purified soya-bean oil in glass bottles.

Each bottle holds 10 litres of purified soya-bean oil containing by weight :

- a minimum of 8.5 % and a maximum of 12 % of palmitic acid esters,
- a minimum of 2.5 % and a maximum of 4.7 % of stearic acid esters,
- a minimum of 22.4 % and a maximum of 29 % of oleic acid esters,
- a minimum of 46.6 % and a maximum of 53.7 % of linoleic acid esters,
- a minimum of 7.4 % and a maximum of 11 % of linolenic acid esters,

and containing :

- not more than 5 millimoles of free fatty acid per kg of oil,
- phospholipids corresponding to a nitrogen content not exceeding 0.04 mg per gram of oil.

The soya-bean oil covered by this description is destined for the preparation of emulsions for injections. Checks on its use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
15.12	Animal or vegetable oils and fats, wholly or partly hydrogenated, or solidified or hardened by any other process, whether or not refined, but not further prepared :	
	A. In immediate packings of a net capacity of 1 kg or less	8
	B. Other	6.8
15.13	Margarine, imitation lard and other prepared edible fats	10
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal :	
	A. Liver :	
	I. Goose or duck liver	6.4
	B. Other :	
	II. Game or rabbit meat or offal	6.8
	III. Other :	
	b) Other :	
	1. Containing bovine meat or offal :	
	aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal	8
	bb) Other	10.4
	2. Other :	
	aa) Of sheep or goats	8
	bb) Other	10.4
16.05	Crustaceans and molluscs, prepared or preserved :	
	A. Crabs	2.5 (a)
	B. Other	3.2 (b) (c)
20.01	Vegetable and fruit, prepared or preserved by vinegar or acetic acid, with or without sugar, whether or not containing salt, spices or mustard :	
	C. Other	3.3
20.02	Vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid :	
	A. Mushrooms :	
	I. Cultivated	9.2
	II. Other	9.2

(a) Duty rate suspended up to and including 30 June 1983 in respect of crabs of the species "King" (*Paralithodes camtchaticus*), "Hanasaki" (*Paralithodes brevipes*), "Kegani" (*Erimacrus isenbecki*), "Queen" (*Chionoecetes* spp), "Red" (*Geryon quinque-dens*) and "Rough stone" (*Neolithodes asperimus*), simply boiled in water and shelled, whether or not frozen, in immediate packings of a net capacity of 2 kg or more.

(b) Duty rate suspended up to and including 30 June 1983 in respect of lobster flesh, cooked, to be used for the manufacture of butters based on lobster, pastes, pâtés, soups or sauces. Checks on its use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions. However, the suspension is not allowed where the treatment is carried out by retail sale or catering undertakings.

(c) Duty rate suspended at 2.4 % up to and including 30 June 1983 in respect of shrimps and prawns of the species *Pandalus borealis*, boiled in water and shelled, whether or not frozen or dried, intended for the industrial processing of products falling within heading No 16.05. Checks on their use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
20.02 (cont'd)	B. Truffles D. Asparagus E. Sauerkraut ex F. Capers and olives : — Capers ex H. Other, including mixtures : — Mixtures : — Mixtures known as 'Türlü' comprising beans in pod, aubergines, courgettes and various other vegetables — Other mixtures — Carrots — Other, excluding Moringa oleifera (drumsticks)	7.2 7 8 2.4 4.4 8.8 7 3.5
20.03	Fruit preserved by freezing, containing added sugar : A. With a sugar content exceeding 13 % by weight : — Fruit falling within heading No 08.01, subheadings 08.02 D, 08.08 B, E and F and heading No 08.09, excluding pineapples, melons and water-melons — Other B. Other : — Fruit falling within heading No 08.01, subheadings 08.02 D, 08.08 B, E and F and heading No 08.09, excluding pineapples, melons and water-melons — Other	10 10.4 10 10.4
20.04	Fruit, fruit-peel and parts of plants, preserved by sugar (drained, glacé or crystallized) : B. Other : I. With a sugar content exceeding 13 % by weight : — Fruit falling within heading No 08.01, subheadings 08.02 D, 08.08 B, E and F and heading No 08.09, excluding pineapples, melons and water-melons — Other II. Other : — Fruit falling within heading No 08.01, subheadings 08.02 D, 08.08 B, E and F and heading No 08.09, excluding pineapples, melons and water-melons — Other	6 10 6 10
20.05	Jams, fruit jellies, marmalades, fruit purée and fruit pastes, being cooked preparations, whether or not containing added sugar : C. Other : I. With a sugar content exceeding 30 % by weight : a) Plum purée and plum paste, in immediate packings of a net capacity exceeding 100 kg for industrial processing (a)	11.6

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
20.05 (cont'd)	C. I. b) Other : — Of fruit falling within heading No 08.01, subheadings 08.08 B, E and F and heading No 08.09, excluding pineapples, melons and water-melons — Other II. With a sugar content exceeding 13 % but not exceeding 30 % by weight : — Of fruit falling within heading No 08.01, subheadings 08.08 B, E and F and heading No 08.09, excluding pineapples, melons and water-melons — Other III. Other : — Fig purée — Of fruit falling within heading No 08.01, subheadings 08.08 B, E and F and heading No 08.09 excluding pineapples, melons and water-melons — Other	11 12 11 12 4·8 11 12
20.06	Fruit otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or spirit : A. Nuts (including ground-nuts), roasted, in immediate packings of a net capacity : I. Of more than 1 kg II. Of 1 kg or less B. Other : I. Containing added spirit : a) Ginger b) Pineapples, in immediate packings of a net capacity : 1. Of more than 1 kg : aa) With a sugar content exceeding 17 % by weight bb) Other 2. Of 1 kg or less : aa) With a sugar content exceeding 19 % by weight bb) Other c) Grapes : 1. With a sugar content exceeding 13 % by weight 2. Other d) Peaches, pears and apricots, in immediate packings of a net capacity : 1. Of more than 1 kg : aa) With a sugar content exceeding 13 % by weight : 11. Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11·85 % mas 22. Other	2·3 2·6 10 10 10 10 12·8 12·8 12·4 12·8

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
20.06 (cont'd)	B. I. d) 1. bb) Other : 11. Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11.85 % mas 22. Other 2. Of 1 kg or less : aa) With a sugar content exceeding 15 % by weight bb) Other e) Other fruits : 1. With a sugar content exceeding 9 % by weight : aa) Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11.85 % mas bb) Other 2. Other : aa) Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11.85 % mas bb) Other f) Mixtures of fruit : 1. With a sugar content exceeding 9 % by weight : aa) Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11.85 % mas bb) Other 2. Other : aa) Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11.85 % mas bb) Other II. Not containing added spirit : a) Containing added sugar, in immediate packings of a net capacity of more than 1 kg : 4. Grapes 5. Pineapples : aa) With a sugar content exceeding 17 % by weight bb) Other ex 8. Other fruits : — Fruit falling within heading No 08.01, subheadings 08.08 B, E and F and heading No 08.09, excluding pineapples, melons and water-melons — Tamarind (pods, pulp) — Other, excluding grapefruit	12.4 12.8 12.8 12.8 12.4 12.8 12.4 12.8 (a) 12.4 12.8 12.4 12.8 8.8 8.8 8.8 7 7 8.4

(a) Duty rate of 4 % up to and including 30 June 1983 in respect of sweet cherries with light-coloured flesh, marinated in alcohol, of a diameter of 18.9 mm ; or less, stoned, intended for the manufacture of chocolate products.

Checks or their use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
20.06 (cont'd)	B. II. b) Containing added sugar, in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less : 4. Grapes 9.6 5. Pineapples : aa) With a sugar content exceeding 19 % by weight 9.6 bb) Other 9.6 ex 8. Other fruits : — Fruit falling within heading No 08.01, subheadings 08.08 B, E and F and heading No 08.09, excluding pineapples, melons and water-melons 8 — Other, excluding grapefruit 9.6 c) Not containing added sugar, in immediate packings of a net capacity : 1. Of 4.5 kg or more : ex dd) Other fruits : — Fruit falling within heading No 08.01, subheadings 08.08 B, E and F and heading No 08.09, excluding pineapples, melons and water-melons 7 — Other, excluding grapefruit 9.2 2. Of less than 4.5 kg : ex bb) Other fruit and mixtures of fruit : — Fruit falling within heading No 08.01, subheadings 08.08 B, E and F and heading No 08.09, excluding pineapples, melons and water-melons 7 — Other, excluding grapefruit 9.2	
20.07	Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, whether or not containing added sugar, but unfermented and not containing spirit : A. Of a density exceeding 1.33 g/cm³ at 20 °C : III. Other : ex a) Of a value exceeding 30 ECU per 100 kg net weight : — Pineapple 16.8 b) Of a value not exceeding 30 ECU per 100 kg net weight : ex 1. With an added sugar content exceeding 30 % by weight : — Pineapple 16.8 ex 2. Other : — Pineapple 16.8 B. Of a density of 1.33 g/cm³ or less at 20 °C : II. Other : a) Of a value exceeding 30 ECU per 100 kg net weight : 4. Pineapple juice : aa) Containing added sugar 7.6 bb) Other 8	

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
20.07 (cont'd)	B. II. b) Of a value of 30 ECU or less per 100 kg net weight : 5. Pineapple juice : aa) With an added sugar content exceeding 30 % by weight bb) With an added sugar content of 30 % or less by weight cc) Not containing added sugar	7.6 7.6 8
22.04	Grape must, in fermentation or with fermentation arrested otherwise than by the addition of alcohol	16
22.05	Wine of fresh grapes ; grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol : A. Sparkling wine B. Wine other than that referred to in A, in bottles with "mushroom" stoppers held in place by ties or fastenings ; wine otherwise put up with an excess pressure due to carbon dioxide in solution of not less than 1 bar but less than 3 bar, measured at a temperature of 20 °C C. Other : I. Of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 13 % vol, in containers holding : a) Two litres or less : — Wine of fresh grapes — Other b) More than two litres : — Wine of fresh grapes — Other II. Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 13 % vol but not exceeding 15 %, in containers holding : a) Two litres or less : — Wine of fresh grapes — Other b) More than two litres : — Wine of fresh grapes — Other III. Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 15 % vol but not exceeding 18 % vol, in containers holding : a) Two litres or less : 2. Other : — Wine of fresh grapes — Other b) More than two litres : 3. Other : — Wine of fresh grapes — Other	9.6 ECU per hl 9.6 ECU per hl 3.4 ECU per hl (a) 5.8 ECU per hl (a) 2.6 ECU per hl (a) 4.3 ECU per hl (a) 4 ECU per hl (a) 6.7 ECU per hl (a) 3.1 ECU per hl (a) 5.3 ECU per hl (a) 4.9 ECU per hl (a) 8.2 ECU per hl (a) 4 ECU per hl (a) 6.7 ECU per hl (a)

(a) The exchange rate to be applied in converting into national currencies the ECU in which the customs duty is expressed shall be the representative rate applicable to wines, if such a rate is fixed for the purposes of the common agricultural policy.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
22.05 (cont'd)	C. IV. Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 18 % vol but not exceeding 22 % vol, in containers holding : a) Two litres or less : 2. Other : — Wine of fresh grapes — Other b) More than two litres : 3. Other : — Wine of fresh grapes — Other V. Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 22 % vol, in containers holding : a) Two litres or less : — Wine of fresh grapes — Other b) More than two litres : — Wine of fresh grapes — Other	5.5 ECU per hl (a) 9.2 ECU per hl (a) 5.5 ECU per hl (a) 9.2 ECU per hl (a) 0.4 ECU per hl per % vol of alcohol + 2.8 ECU per hl (a) 0.7 ECU per hl per % vol of alcohol + 4.8 ECU per hl (a) 0.4 ECU per hl % vol of alcohol (a) 0.7 ECU per hl % vol of alcohol (a)
22.10	Vinegar and substitutes for vinegar : A. Wine vinegar, in containers holding : I. Two litres or less II. More than two litres	3.2 ECU per hl 2.4 ECU per hl
23.05	Wine lees ; argol : A. Wine lees : II. Other	0.8 ECU per kg of total alcohol
23.06	Products of vegetable origin of a kind used for animal food, not elsewhere specified or included : A. Acorns, horse-chestnuts and pomace or marc of fruit : I. Grape marc : b) Other	0.8 ECU per kg of total alcohol

(a) The exchange rate to be applied in converting into national currencies the ECU in which the customs duty is expressed shall be the representative rate applicable to wine, if such a rate is fixed for the purposes of the common agriculture policy.'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 303/83
of 3 February 1983

**closing a standing invitation to tender for the sale for export of olive oil held by
the Greek intervention agency, originally opened by Regulation (EEC) No
2984/82**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,
and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 5/81
of 1 January 1981 laying down the general rules for
the system of accession compensatory amounts for
olive oil ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2984/82 ⁽⁴⁾ opened a standing invitation to tender for
the sale for export of olive oil held by the Greek inter-
vention agency; whereas approximately one fifth of
each of the quantities concerned was to be put up for
sale each month;

Whereas no tenders were received by the Greek inter-
vention agency in the first three months;

Whereas at present the prospects of the said interven-
tion agency being able to sell the quantities concerned
for export continue to be slight; whereas the market

situation does not suggest better prospects of disposing
of quantities to be put up for sale under subsequent
tendering procedures; whereas, however, the prospects
of selling these quantities on the Community market
are more favourable; whereas, if the said quantities are
to be included in a standing invitation to tender for
the internal Community market, Regulation (EEC) No
2984/82 should be replaced;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2984/82 opening a standing
invitation to tender for the sale for export of olive oil
held by the Greek intervention agency is hereby
repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 314, 10. 11. 1982, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 304/83**of 3 February 1983****opening a standing invitation to tender for the sale of olive oil held by the Greek intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2754/78 of 23 November 1978 ⁽³⁾, provides that olive oil held by the intervention agencies shall be put up for sale by tender;

Whereas, pursuant to Article 12 (1) of Regulation No 136/66/EEC, the Greek intervention agency has since the 1980/81 marketing year, bought in large quantities of olive oil;

Whereas, Commission Regulation (EEC) No 2960/70 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1852/82 ⁽⁵⁾, laid down the conditions for the sale by tender on the Community market and for export of olive oil; whereas the state of the market in olive oil is at present favourable for the sale of part of the said oil;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Greek intervention agency 'Ypiresia Diachiriseos Agoron Georgikon Proionton', hereinafter referred to as 'Ydagep', shall open a standing invitation to tender in accordance with the provisions of this Regulation and of Regulation (EEC) No 2960/77 for the sale on the Community market of the following quantities of olive oil out of intervention purchases made during the 1980/81 and 1981/82 marketing years:

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 10. 7. 1982, p. 17.

- approximately 18 000 tonnes of extra virgin olive oil,
- approximately 10 000 tonnes of fine virgin olive oil,
- approximately 7 500 tonnes of ordinary virgin olive oil,
- approximately 3 500 tonnes of virgin lampante olive oil.

One third of these quantities will be put on sale each month together with, the month following, any unsold quantities from the previous invitations to tender.

Article 2

The invitation to tender shall be published on 10 February 1983. Particulars of the lots of oil offered for sale and of the places where they are stored shall be displayed at the central office of Ydagep, 5 Achamon Street, Athens, Greece.

A copy of the invitation to tender shall be sent without delay to the Commission.

Article 3

The first series of tenders must reach Ydagep, 5 Achamon Street, Athens, Greece not later than 2 p.m. (local time) on 24 February 1983.

Subsequent series of tenders must be lodged by 2 p.m. (local time) on:

- 23 March 1983,
- 22 April 1983.

Article 4

1. With regard to virgin lampante olive oil, tenders shall be submitted for an oil of 5° acidity.

2. Where the oil awarded has a different degree of acidity from that for which the tender was submitted, the price to be paid shall be equal to the price tendered, increased or reduced in accordance with the scale below:

Virgin lampante olive oil:

- up to 5° acidity:
increase of Dr 160 for each degree or fraction of degree of acidity below 5°,

- above 5° up to 8° acidity :
reduction of Dr 160 for each degree or fraction of degree of acidity above 5°,
- above 8° :
additional reduction of Dr 213 for each degree or fraction of degree above 8°.

Article 5

Not later than three days after the expiry of each time limit laid down for the submission of tenders, Ydagep shall send the Commission a list, without mentioning names, stating the highest tender received for each lot put up for sale.

Article 6

The minimum selling price shall be fixed, on the basis of the tenders received, not later than the last working day of the month during which the tenders were submitted and in accordance with the procedure set out in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC. The decision fixing the minimum selling price shall be notified forthwith to the Member State concerned.

Article 7

The olive oil shall be sold by Ydagep not later than the seventh day of each month following that during which the tenders were submitted. Ydagep shall supply the agencies responsible for storage with a list of the lots remaining unsold.

A list of the lots put up for sale and a list of the lots remaining unsold from the previous invitations to tender shall be displayed at the head office of Ydagep not later than the seventh day of each month.

Article 8

The security referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Dr 632 per 100 kilograms.

Article 9

The storage charge referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Dr 150 per 100 kilograms.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 305/83
of 4 February 1983

amending Regulation (EEC) No 3507/82 increasing to 400 000 tonnes the quantity of barley held by the British intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3507/82⁽⁴⁾ opened a standing invitation to tender for the export of 150 000 tonnes of barley held by the British intervention agency;

Whereas, in a communication of 27 January 1983, the United Kingdom informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 250 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened;

Whereas the total quantity of barley held by the United Kingdom intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 400 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of exit places and of

regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 3507/82 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 3507/82 is replaced by the following:

'Article 2

1. The invitation to tender shall relate to a quantity of 400 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 400 000 tonnes of barley is stored are listed in Annex I.'

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 3507/82 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 368, 28. 12. 1982, p. 10.

ANNEX

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Northern region	143 482
Midlands and East	178 917
Southern region	77 601

COMMISSION REGULATION (EEC) No 306/83
of 4 February 1983
fixing the export refunds on fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1738/82⁽²⁾, and in
particular Article 30 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 30 of Regulation (EEC) No 1035/72
provides that, to the extent necessary to allow econom-
ically significant quantities to be exported, the dif-
ference between prices in international trade for the
products referred to in that Article and prices for the
products within the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2518/69 of 9 December 1969 laying down general
rules for the granting of refunds on exports of fruit
and vegetables and criteria for fixing their amounts⁽³⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 2455/72⁽⁴⁾,
provides that when refunds are being fixed, account
must be taken of the existing situation and future
trends with regard to prices and availabilities of fruit
and vegetables on the Community market on the one
hand and prices in international trade on the other;
whereas account must also be taken of the costs indi-
cated in (b) of that Article and of the economic aspects
of the proposed exports;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC)
No 2518/69, when prices on the Community market
are being determined account must be taken of the
prices which are most favourable from the exportation
point of view; whereas, when prices in international
trade are being determined, the quotations and prices
referred to in paragraph 2 of that Article must be
taken into account;

Whereas the situation with regard to international
trade or the specific requirements of certain markets
may make it necessary to vary the refund for a given
product according to the destination of that product;

Whereas tomatoes, sweet fresh oranges, fresh manda-
rins, fresh lemons and apples of the common quality
standards 'Extra' Class, Class I and Class II, 'Extra'
Class and Class I hothouse grapes and open ground
grapes, almonds and hazelnuts, and unshelled walnuts
may at present be exported in economically significant
quantities;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present market situation and to its future trends,
and in particular to quotations and prices for fruit and
vegetables in the Community and in international
trade that the refunds should be as set out in the
Annex hereto;

Whereas the obligations under Article 10 (1) (b) of
Commission Regulation (EEC) No 2730/79 of 29
November 1979 laying down common detailed rules
for the application of the system of export refunds on
agricultural products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 202/82⁽⁶⁾, may be relaxed in the case of
exports to non-member countries outside Europe;
whereas, in such a case, Article 23 (1) (c) of Regulation
(EEC) No 2730/79 may be applied;

Whereas the Management Committee for Fruit and
Vegetables has not delivered an opinion within the
time limit set by its chairman,

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 1. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 266, 25. 11. 1972, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 21, 29. 1. 1982, p. 23.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

table grapes of open ground, walnuts in shell, shelled hazelnuts and apples as set out in the Annex hereto.

Article 1

1. The export refunds on fruit and vegetables shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

2. The provisions of Articles 10 (1) (b) and 23 (1) (c) of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 shall apply to exports of sweet oranges, mandarins, lemons,

This Regulation shall enter into force on 5 February 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 February 1983 fixing the export refunds on fruit and vegetables

CCT heading No	Description	Refund (ECU/100 kg net)
ex 07.01 M	Tomatoes ('Extra' Class, Class I and Class II)	4.50
ex 08.02 A I	Sweet fresh oranges : For export of varieties Biondo comune and Sanguigno comune ('Extra' Class, Class I and Class II) to : — Countries or States with a planned economy in central or eastern Europe — Other destinations For export of other varieties ('Extra' Class, Class I and Class II) to : — Countries or States with a planned economy in central or eastern Europe — Other destinations	8.00 5.32 14.50 9.67
ex 08.02 B	Fresh mandarins ('Extra' Class, Class I and Class II)	7.25
ex 08.02 C	Fresh lemons ('Extra' Class, Class I and Class II) For export to : — Countries or States with a planned economy in central or eastern Europe — Other destinations	12.00 8.00
ex 08.04 A I	Table grapes : — Fresh, open ground ('Extra' Class and Class I) — Fresh, hothouse ('Extra' Class and Class I)	7.00 19.34
ex 08.05 A II	Shelled almonds, other than bitter almonds	9.67
ex 08.05 B	Unshelled walnuts	14.00
ex 08.05 G	Shelled hazelnuts	14.51
ex 08.06 A II	Apples ('Extra' Class, Class I and Class II) other than cider apples : For export to : — Botswana, Lesotho, Swaziland, Zambia, Malawi, Mozambique, Tanzania, Kenya, Rwanda, Burundi, Uganda, Somalia, Madagascar, Comoros, Mauritius, Sudan, Ethiopia, Jibuti, the countries of the Arabian peninsula ⁽¹⁾ , Iran, Iraq, Jordan and Finland — Countries and territories of Africa other than those mentioned above and South Africa, Syria, countries with a planned economy in central and eastern Europe, Bolivia, Brazil, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador, Iceland, Norway, Sweden, Austria and the Faroe Islands	12.00 4.00

⁽¹⁾ For the purpose of this Regulation the 'countries of the Arabian peninsula' are considered to be the following, including the territories attached thereto : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, the Sultanate of Oman, United Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras Al Khaimah), Yemen Arab Republic (North Yemen) and the People's Democratic Republic of Yemen (South Yemen).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 307/83**of 4 February 1983****correcting Regulation (EEC) No 252/83 fixing the aid rate for peas and field beans used in the feeding of animals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures
for peas and field beans ⁽¹⁾, and in particular Article 3
(6) thereof,

The amounts '10·534' and '10·207' referred to in
Article 1 of Regulation (EEC) No 252/83 are hereby
replaced by '11·202' and '10·896' respectively.

Article 2

Whereas the amount of the aid referred to in Article 3
of Regulation (EEC) No 1431/82 was fixed by Regula-
tion (EEC) No 252/83 ⁽²⁾; whereas a subsequent check
has shown that there was an error of calculation in
that Regulation; whereas the Regulation in question
should therefore be corrected,

This Regulation shall enter into force on 5 February
1983.

It shall apply from 1 February 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1983, p. 45.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2456/82 of 8 September 1982 laying down, for the 1982/83 wine-growing year, provisions relating to the distillation referred to in Article 40 of Regulation (EEC) No 337/79

(Official Journal of the European Communities No L 262 of 10 September 1982)

Page 16, Article 10 (8):

for: '30 November 1984',

read: '30 November 1983'.
